VERTIGO
DC COMICS
THE SANDMAN PRESENTS
Lucifer
2 OF 3
APR 99
2.95 US
4.75 CAN
SUGGESTED FOR MATURE READERS
THE MORNINGSTAR OPTION
MIKE CAREY
SCOTT HAMPTON
A NOVA
RA
AGORA NINGUÉM NOS SEGURA.
By Woody
Rapadura Açucarada

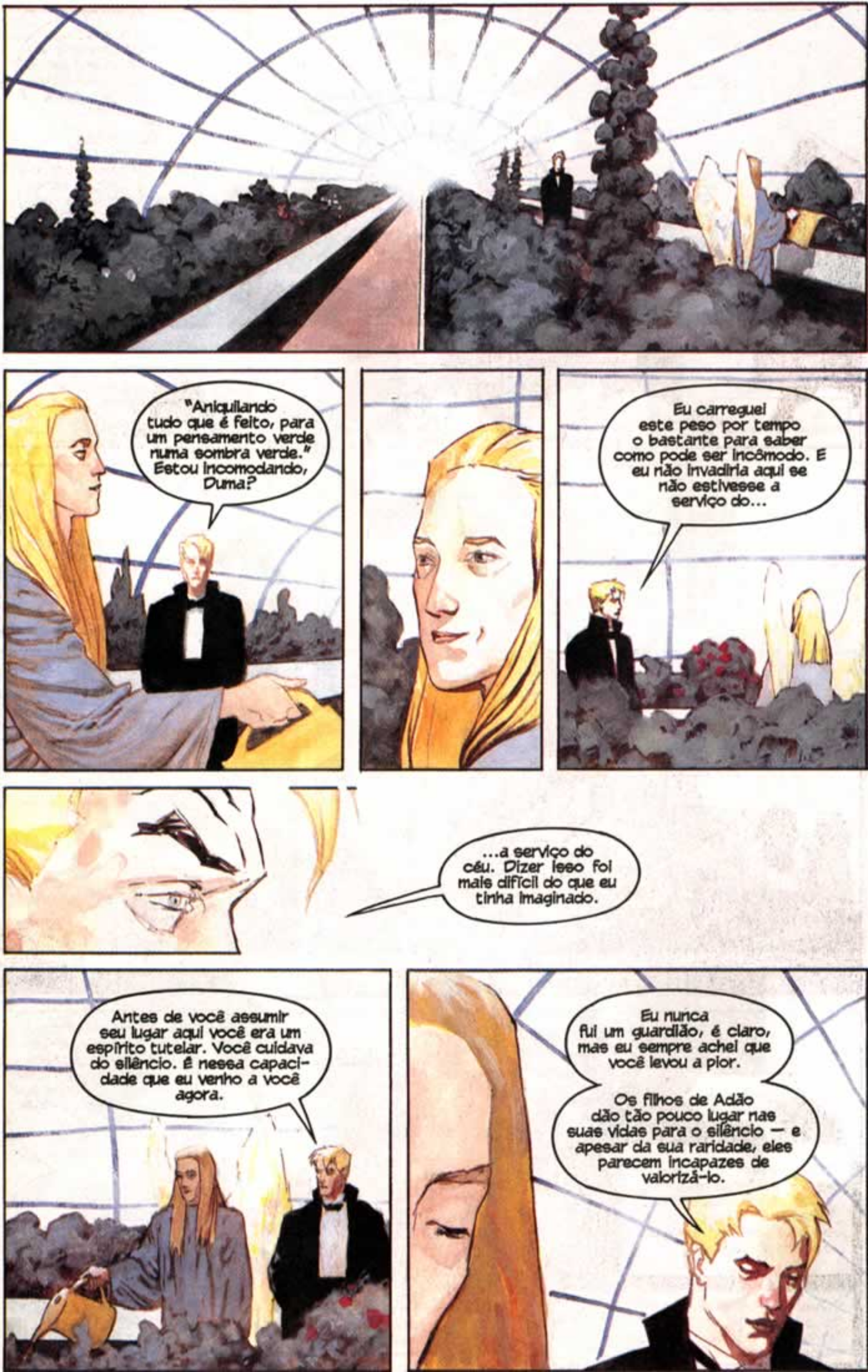
O COPO ESTÁ VAZIO. DIFÍCIL DE LEMBRAR O CONFORTO QUE ELE CONTINHA. TODO ESGOTADO AGORA. TODO SECO.
BRIADACH CERRA SEUS DENTES NO CREPÚSCULO QUENTE. A VENDA NÃO AJUDA HOJE. ELE É ASSALTADO POR IMAGENS. SEMENTES. INÍCIOS. BOCAS ABERTAS QUE DESPEJAM O VÔMITO INFINDÁVEL DO TEMPO FUTURO.
EU GOSTARIA, EU DESEJO... UM DOCE VENENO SE ESPALHANDO PELA TERRA.
DANNY FOLGER É UM CRUPIÊ, PELO MENOS ATÉ ESTA NOITE. NÃO IMPORTA A RAPIDEZ COM QUE ELE PISE NO FREIO, A ROLETA É MAIS RÁPIDA. A LEI DA PROBABILIDADE ACABA DE VIRAR E MORDER A SUA MÃO.
BRENDA LIMOTO ENCONTRA SUA ALIANÇA DE CASAMENTO, QUE ELA CONSIDERAVA PERDIDA HÁ SEIS ANOS, DENTRO DO BURACO NA PAREDE QUE ELA FINALMENTE DECIDIU REMENDAR.
HIDRANTES ESTOURAM EM TODAS AS ZONAS CENTRAIS. MOLEQUES DE RUA DANÇAM NOS JATOS COMO UMA CENA DE ALGUM FILME PIEGAS.
EU GOSTARIA...
E LÚCIFER, O AGENTE CAÍDO DO CÉU...
...CAMINHANDO PELAS TRILHAS ROCHOSAS DO NONO CÍRCULO, RODEADO POR HORRORES TÃO LARGOS E VARIADOS QUANTO A MENTE HUMANA É CAPAZ DE CONTER...
...ATÉ LÚCIFER ESTÁ INDO PARA CASA.

É *ELE*. É LORDE LÚCIFER.
UMA OVA. AQUELE SACANA TRAIÇOEIRO NÃO OUSARIA MOSTRAR A CARA POR AQUI.
AAH! AAH!
HÃ... ESPERE UM MINUTO OU DOIS, SIM? OS SERVIÇOS SERÃO, COMO É MESMO, REINICIADOS. EM BREVE.
GAH...
Insuportável. Simplesmente insuportável.

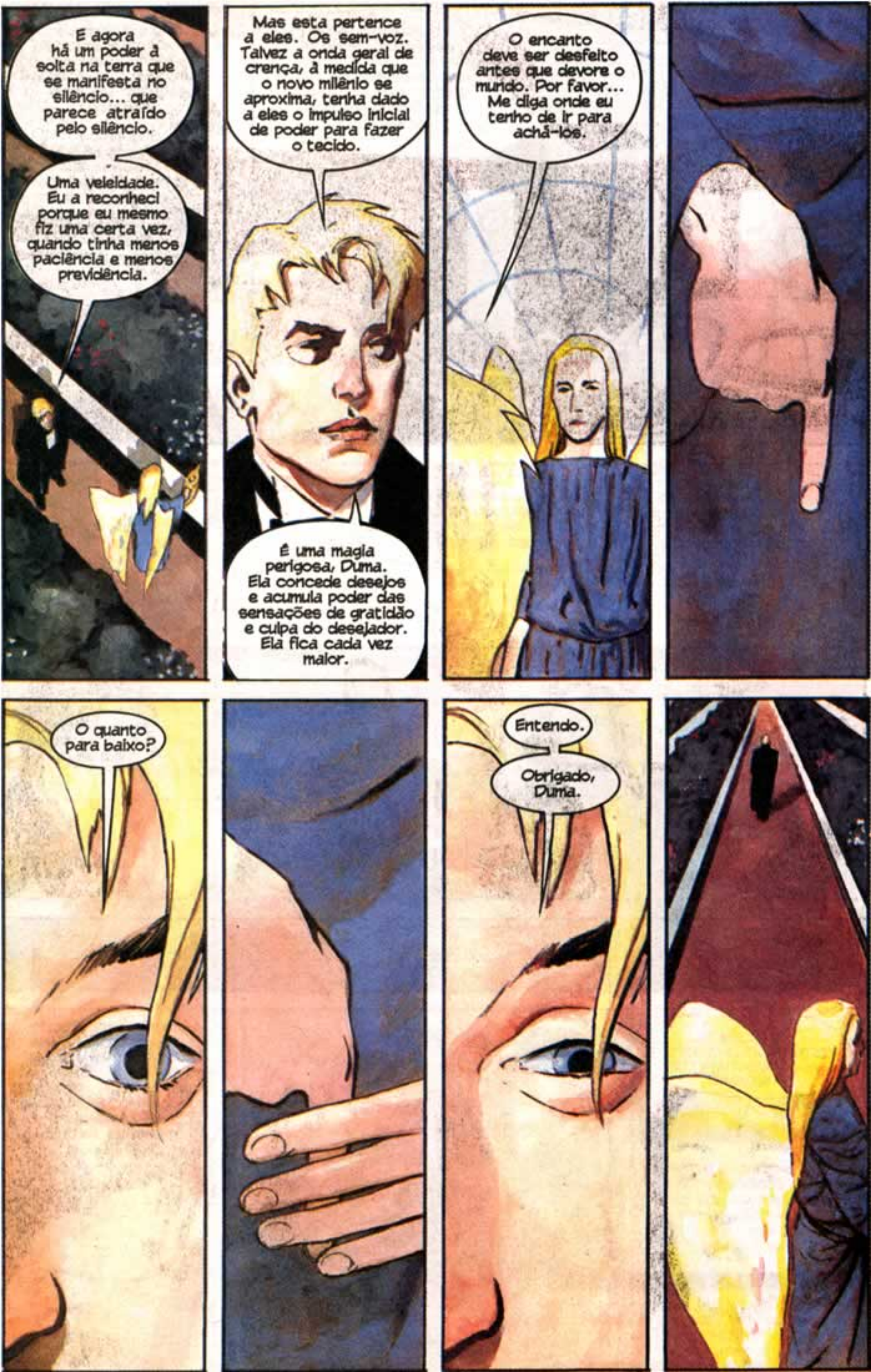
Porquinho, porquinho, me deixe entrar.
Este não é mais o seu domínio, Lúcifer Estrela-da-Manhã. Você não tem direito de entrar aqui. Sequer direito de caminhar neste solo sem nossa licença.
Hmm. Nos meus tempos nós aceitávamos qualquer um que aparecesse. É parte do objetivo, não é?
Você não irá me desafiar e você não irá me convencer. Nossa obra de redenção está num estágio delicado, e a sua presença aqui põe tudo de volta em questão.
Remiel, uma vez você me implorou para voltar...
EU NÃO TERMINEI AINDA!
Oh, bem.
Você vem aqui com toda a sua velha arrogância - como um chefe de estado visitante, quando a verdade é que você fugiu de suas responsabilidades. Você se demitiu.
Você se demitiu, Lúcifer.
O seu domínio dos acontecimentos está tão aguçado quanto sempre foi.
Poupe-me do seu sarcasmo. Eu não tenho nada mais a dizer a você.
Remiel...
Quantos demônios estão atrás de nós? Eu julgo ao menos um terço da hoste infernal.
Se você não me deixar entrar eu vou humilhá-lo tanto que o seu prestígio aqui — que eu imagino também estar num estágio delicado — irá se resfriar e morrer.
Bom rapaz. Conhece bem suas limitações, hein?

E POR QUE ESTOU VENDO ISTO, BRIADACH SE PERGUNTA.
RACHEL BEGAI, QUINZE MINUTOS APÓS A MORTE DE SEU IRMÃO.
QUE SEMENTE SE ABRE AQUI?
AHUH. AHUH. AHUH.
TUDO BEM, RACHEL. BOTE PRA FORA.
ELA TÁ BOTANDO PRA FORA, LINDA. ELA TÁ CHORANDO FAZ QUINZE MINUTOS.
EU SÓ TÔ TENTANDO AJUDAR, XIMENA.
ACHO QUE CONSEGUI LAVAR O LENÇOL. DEVO ESTENDER NUM AQUECEDOR?
POR QUE VOCÊ TÁ SE INCOMODANDO COM A DROGA DO LENÇOL? VOCÊ NÃO DEVIA PÔR A MÃO EM NADA!
EU NÃO... EU SÓ...
A POLÍCIA VAI TE PRENDER POR PERTURBAR AS EVIDÊNCIAS.
ACHO QUE AINDA NÃO CHAMAMOS A POLÍCIA, CHAMAMOS?
VOCÊS CHAMARAM A POLÍCIA?
NÃO PODEMOS. MEU PAI VAI ME MATAR POR ISTO.
PAUL TÁ MORTO, E EU TAVA DANDO UMA... UMA FESTA. AHUH. AHUH.
BONG
CLANG
BEM, ACHO QUE ALGUÉM CHAMOU OS TIRAS.
OH, NÃO.

É MEU PAI! É MEU PAI! NÃO DEIXE ELE ENTRAR!
NÃO É SEU PAI, É UM BAIXINHO CARECA. DE QUALQUER FORMA, ELE TÁ INDO EMBORA.
OH, NÃO. ELE SÓ TÁ RECUANDO PRA...
AH, SIM.
A MOSTRA DE FORÇA DE MAHU.
UHH!
OH MEU DEUS! OH MEU DEUS!
LINDAAAAAA!
Aquela ali. Peguem-na.
TANTA RAIVA. TÃO POUCO SENSO DE DIREÇÃO.


"Aniquilando tudo que é feito, para um pensamento verde numa sombra verde." Estou incomodando, Duma?
Eu carreguei este peso por tempo o bastante para saber como pode ser incômodo. E eu não invadiria aqui se não estivesse a serviço do...
...a serviço do céu. Dizer isso foi mais difícil do que eu tinha imaginado.
Antes de você assumir seu lugar aqui você era um espírito tutelar. Você cuidava do silêncio. É nessa capacidade que eu venho a você agora.
Eu nunca fui um guardião, é claro, mas eu sempre achei que você levou a pior.
Os filhos de Adão dão tão pouco lugar nas suas vidas para o silêncio — e apesar da sua raridade, eles parecem incapazes de valorizá-lo.

Mas houve eras de silêncio. Você se lembra, Duma? Antes deles rastejarem do mar — quando você ainda podia ouvir seus próprios pensamentos?
Meus gostos tendem mais para o barroco, mas eu apreciava aquilo...
E até quando os hominídios apareceram, eles não podiam falar, é claro. Então eles ainda estavam sob seus cuidados.
Sua época áurea, não foi? A minha também. Quando as nuvens de gás estavam se aglutinando em sóis e eu era o acendedor de lâmpadas de Deus.
Eu vinha até a Terra, de vez em quando. Me lembro do silêncio — como um oceano sem marés.
E os pequenos deuses. Eles flutuavam no ar como moscas. Isso me traz ao meu ponto, na verdade.
"Os pobres e nus semi-homens, com medo das próprias sombras... eles faziam os melhores deuses que podiam, mas não tinham linguagem para dar forma às suas imaginações. Então os primeiros deuses eram finas sombras cinzentas, arrastadas à existência pelos desejos mudos de seus adoradores."
"Por trezentos mil anos essas sombras eram o único panteão que havia. Nós os chamávamos de deuses sem voz. Então os ignorávamos."
"Quando os outros vieram, os deuses com os apertos de mão firmes, foi fácil esquecer dos pequenos e silenciosos."
Mas não seria preciso muito para mantê-los vivos. Apenas a prece sincera ocasional a ninguém em particular. O "oh graças aos deuses" de pessoas que não sabiam realmente de qual deus falavam.
Eles ainda estão lá, não estão, Duma?


E agora há um poder à solta na terra que se manifesta no silêncio... que parece atraído pelo silêncio.
Uma veleidade. Eu a reconheci porque eu mesmo fiz uma certa vez, quando tinha menos paciência e menos previdência.
Mas esta pertence a eles. Os sem-voz. Talvez a onda geral de crença, à medida que o novo milênio se aproxima, tenha dado a eles o impulso inicial de poder para fazer o tecido.
É uma magia perigosa, Duma. Ela concede desejos e acumula poder das sensações de gratidão e culpa do desejador. Ela fica cada vez maior.
O encanto deve ser desfeito antes que devore o mundo. Por favor... Me diga onde eu tenho de ir para achá-los.
O quanto para baixo?
Entendo.
Obrigado, Duma.

"VOCÊ TINHA ALGUM INIMIGO, SR. BEGAI? ALGUÉM COM RAIVA DE VOCÊS?"
"VOCÊ DEVE DINHEIRO A ALGUÉM?"
NÃO, EU NÃO CONSIGO PENSAR EM NINGUÉM QUE IRIA... QUE PODERIA...
JESUS CRISTO. EU NÃO ACREDITO QUE ISTO ESTÁ ACONTECENDO.
BEM, VOCÊ PODE PELO MENOS ME DIZER O TIPO SANGUÍNEO DE SUA FILHA?
SIM. ELA É B NEGATIVO, COMO A MÃE DELA. POR QUE VOCÊ...?
ENTÃO O SANGUE NAS PEGADAS PERTENCE À AMIGA, LINDA MALPASS. ISSO É BOA NOTÍCIA, ACHO.
MAS É MELHOR ENCARAR OS FATOS, SR. BEGAI. ELES SABIAM O QUE QUERIAM, E O QUE QUERIAM ERA A SUA FILHA.
AGORA UMA DAS TESTEMUNHAS ESTÁ MORTA, E AS OUTRAS DUAS ESTÃO SEDADAS.
SE VOCÊ QUER RACHEL DE VOLTA INTEIRA, ENTÃO PELO AMOR DE DEUS PENSE. HÁ ALGUMA COISA QUE VOCÊ POSSA ME DIZER QUE IRIA ESTREITAR A BUSCA PELO MENOS UM POUCO?
NÃO.

PHONE
Alô. Eu gostaria de falar com o Sr. Farrell, por favor. Creio que ele está encarregado dos transportes.
Sim, nós já fizemos negócios. Diga que é o Sam.
Pharamond? Sim, sou eu. Muito bem, obrigado. Bem, na verdade, eu preciso que você me arranje uma passagem para... ah.
Vou ter de voltar a ligar mais tarde.
PHONE
Estou desapontado com você, Lúcifer Estrela-da-Manhã.
Eu consideraria um favor se você fosse direto ao ponto. Este não é um bom momento.
O grande revolucionário transformado em criada do céu. Eu respeitava você. Não gostava de você, mas respeitava. Mas agora... pfah!
Diga-me, colaborador. Esse grande tecido - essa veleidade. O que ela fará conosco?
Ora, ela tornará seus sonhos reais, Mahu. Por mais feio que isso soe.

Meus sonhos são irrelevantes. Eu reclamo esta magia para os exércitos dos Lilim no exílio. Entregue-a para mim e você pode ter a garota de volta ilesa.
Hmm? E que garota seria essa?
A meia-casta. Rachel Begai. Eu segui você até lá, Lúcifer. Eu sei onde você foi e tudo o que fez.
Então como você foi capaz de não enxergar o óbvio? A garota não tem importância. *Oh,* alguma ligeira fagulha de poder, talvez, mas em si mesma... nada.
LUX
Ainda assim, há sincronicidades em ação aqui.
Talvez... sim.
Então você concorda com meus termos?
Claro que não.
TSSSS

AH! AH! AH!
NUUUUH! MEUS OLHOS! MAHU, MEUS OLHOS!
Mas eu irei levar a garota.
Sim! Em retalhos ensanguentados você a levará, covarde! Esses truques de salão decidiram o destino dela e o seu!
Não são truques, Mahu — pura magia simpática. Uma droga de usar, na maior parte do tempo, mas agora...
Empurre o mundo em qualquer direção que quiser e ele se move. Até você deve ter notado.

Não se debata, Mahu. Você vai me fazer soltá-lo.
Você acha que uma queda irá me matar? Vá em frente. Eu o amaldiçoo, Lúcifer! Eu cuspo em você!
Eu não vou deixá-lo cair.
Eu vou ganhar um pouco mais de altura e velocidade, e então vou jogar você para cima.
Você vai orbitar a Terra como uma pequena lua gelada. A reentrada irá matar você, mas não por muito tempo.
Onde ela está?
Há um carro. Atrás da estação de ônibus. Ela está no porta-malas.
Que a sujeira e a podridão o persigam, seu bastardo filho-da-puta!
LÚCIFER EU VOU MATAR
Elas geralmente o fazem. Mas como você disse, hoje eu sou um dos mocinhos.
VOCÊÊÊÊÊÊ

"E agora há um poder à solta na terra que se manifesta no silêncio..."
"É uma magia perigosa..."
Mazikeen, preciso do seu auxílio.

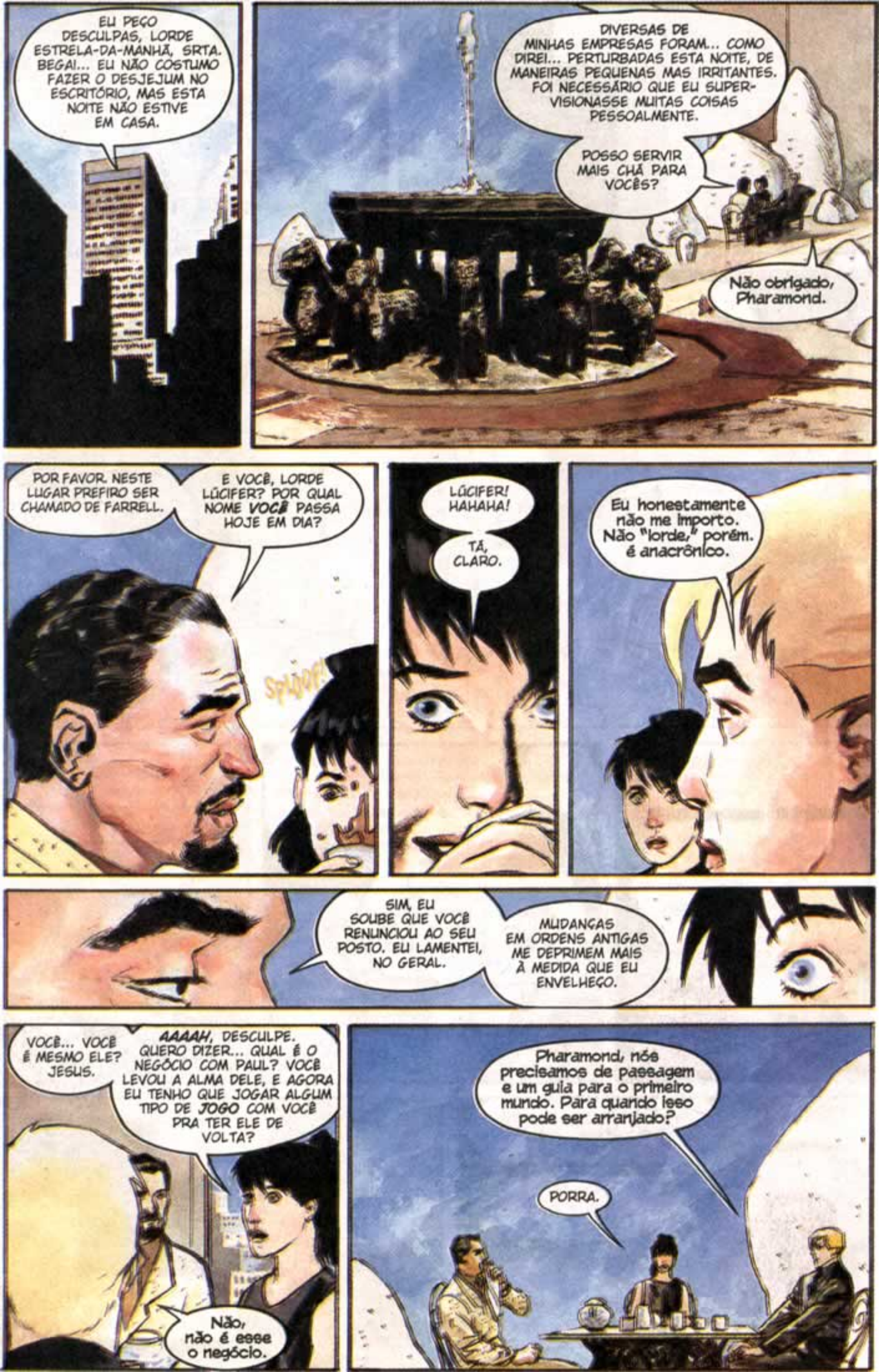
EU POSSO ANDAR. ME LARGA.
Espero que essa mostra de bravata não pretenda ser enternecedora. Mazikeen, algo restaurador... e rápido, por favor.
Hmmm. Sim. Algum poder ali, talvez, se nós tivéssemos tempo de sentar e atraí-lo para fora. Não importa.
Mazikeen?
Entendo.
Está bem. Presumo que possuí-la seja uma maneira de falar comigo.
Estou escutando. Por pouco tempo.
(*) DESISTA
RELENT
Uma mensagem escrita em sangue. Todos os envolvidos neste drama parecem compelidos a exagerar.

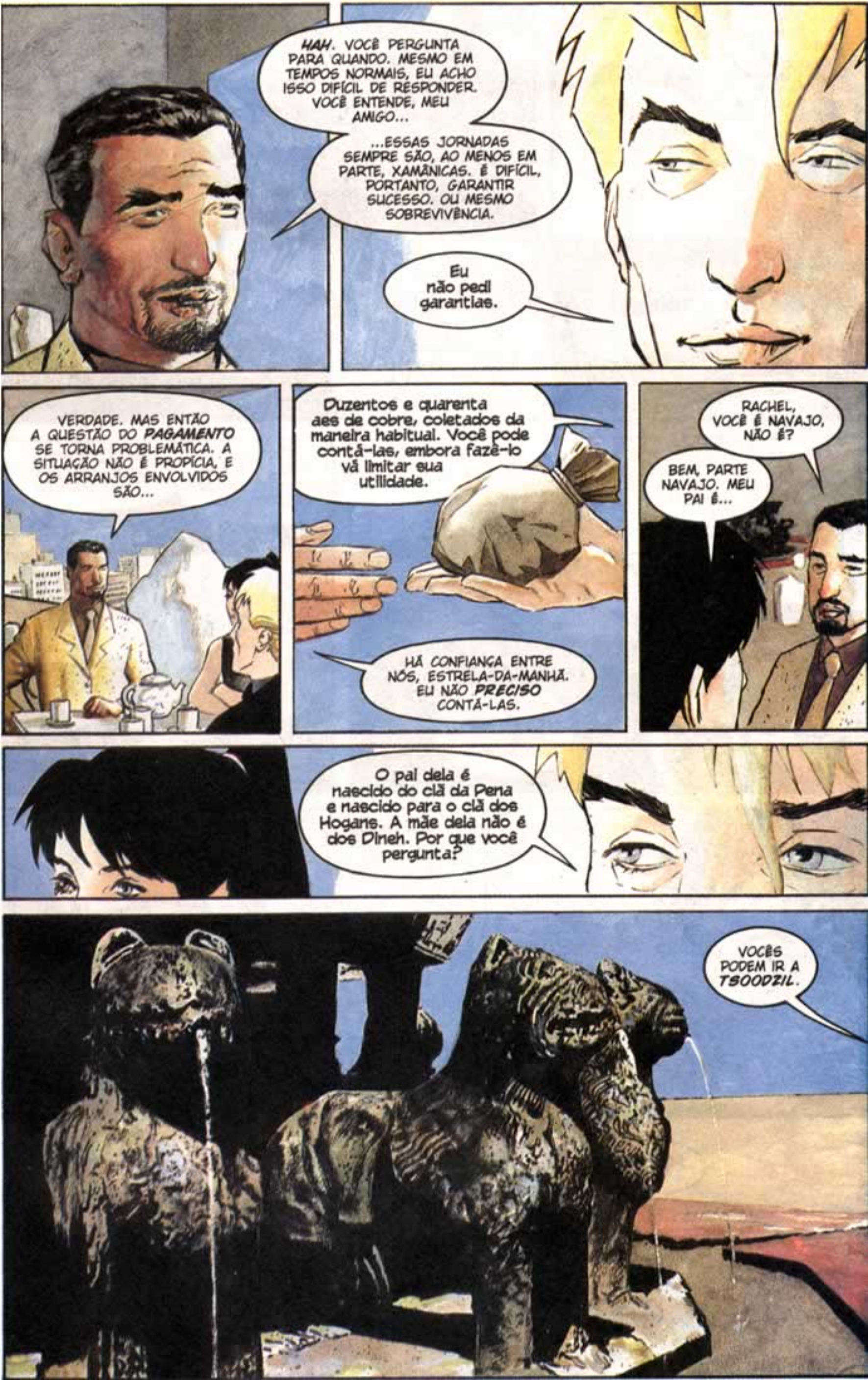
Sou o agente pago da divindade triuna, o rei do céu. Eu não irei desistir.
A não ser que vocês queiram me fazer uma oferta irrecusável.
Bem, eu deveria ter visto esta vindo.
EI! EI, PRA ONDE FOI O BAR? O QUE É TUDO ISTO? EU QUERO IR PRA CASA! TÁ ME OUVINDO, CARA?
HMMM?
FALE COMIGO, PELO AMOR DE DEUS! EU FUI RESGATADA, OU RAPTADA DE NOVO, OU O QUÊ? O QUE É ESTE LUGAR?

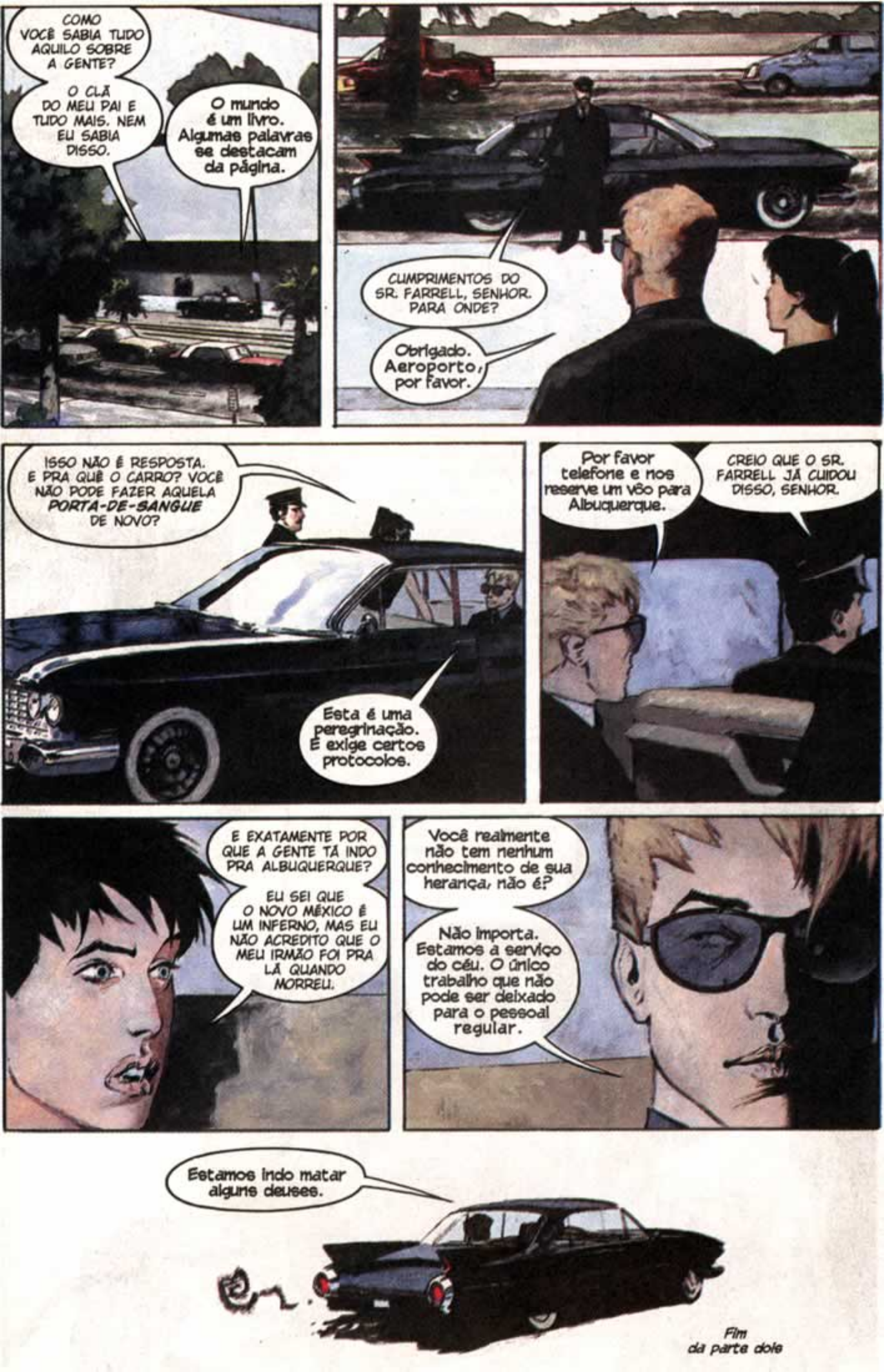
O reflexo de um reflexo.
Mais especificamente, o reflexo do olho de Mazikeen na superfície do espelho do bar. Uma armadilha de realidade.
ISSO NÃO FAZ...
Cale-se, criança, e me deixe pensar.
Isto é sério. Estamos abstraídos em dois níveis da realidade, então a runa de encontrar não deve funcionar.
Com tempo, eu poderia rasgar uma saída para nós. Com tempo em quantidade geológica.
É ISSO! É O BAR! NÓS PODEMOS APENAS ATRAVESSAR POR AQUI DE ALGUMA FORMA?
Não. Se fosse tão fácil eu já teria feito isso.
Mas isto é o sangue de Mazikeen. Nós apenas teremos de esperar que ele saiba o caminho para sua casa.
SANGUE? ISTO É SANGUE?
POR QUE VOCÊ NÃO ME DISSE ANTES DE EU PÔR A MÃO NELE?

Venha.
NÃO PONHA AS MÃOS EM MIM, CARA!
EU ESTOU INDO, MAS VOU TE FALAR - ASSIM QUE EU SAIR DAQUI, VOU TELEFONAR E A POLÍCIA VAI CAIR EM CIMA DA SUA QUADRILHA DE PEDÓFILOS!
Fique no centro do corredor.
Não toque em nada. E se alguma coisa falar com você, não responda.
HÃ... TALVEZ AQUILO NÃO FOSSE MERECIDO. DESCULPE. PELA PARTE DO PEDÓFILO, PELO MENOS.
QUERO DIZER, EU SEI QUE VOCÊ ME SALVOU DAQUELES CARAS. EU SÓ ESTOU ASSUSTADA, SÓ ISSO.
Isso não é importante.
ENTÃO EI. ESSAS COISAS SÃO PERIGOSAS?
Tudo que vive entre os mundos é perigoso.
OH. CERTO.
NÓS VAMOS CHAMAR UM MÉDICO PRA SUA AMIGA?
Um médico não pode ajudá-la. Se nós tivermos sucesso em nossa missão ela irá se recuperar.
NOSSA MISSÃO? DESDE QUANDO EU TENHO UMA MISSÃO?
Você quer seu irmão de volta?
QUÊ? SIM. SIM, CLARO QUE QUERO. MAS ELE TÁ MORTO.
Se você ficar comigo terá uma chance de fazê-lo viver novamente.
OH, FODA...
BEM... EU POSSO TELEFONAR PRO MEU PAI?
DIZER PRA ELE QUE EU TÔ BEM? ELE DEVE ESTAR PENSANDO QUE EU TÔ MORTA.
Neste estágio...
...provavelmente é melhor não alimentar as esperanças dele.

Mestre, perdoe-me. Eu agi tolamente e sem sua bênção.
Você agiu como um imbecil. Mas isso é tranqüilizador, à sua maneira. Num universo de mudança, algumas coisas são estáveis.
Ele não quis barganhar conosco. Ele levou a garota. Usou artimanhas traiçoeiras em vez de lutar... lutar comigo limpamente...
Eu sei. Não importa. Esse poder não é uma ferramenta para ser usada.
O mundo... Maku, o mundo está começando a derreter. Os mortos já retornam, e os mapas se redesenham para acomodar as terras que nunca existiram.
As terras que...?
Sim, sim, você sabe. Todas as grandes israéis e palestinas. As irlandas unidas e divididas. As manchas de principados da europa oriental cujos nomes foram misericordiosamente apagados da história.
Ou talvez você não saiba. Você deixou muito do último quarto de milhão de anos passar por você, não foi?
Nós estamos em guerra, não estamos? Que tempo tenho eu para observar os míseros assuntos deles quando enfrento o céu e inferno?
Bem, a sua guerra é inútil, o céu está rompido, e o inferno é um gesto vazio.
Quando o mundo e o desejo se tornam um...
"...não haverá necessidade de um lugar separado chamado inferno."


EU PEÇO DESCULPAS, LORDE ESTRELA-DA-MANHÃ, SRTA. BEGAI... EU NÃO COSTUMO FAZER O DESJEJUM NO ESCRITÓRIO, MAS ESTA NOITE NÃO ESTIVE EM CASA.
DIVERSAS DE MINHAS EMPRESAS FORAM... COMO DIREI... PERTURBADAS ESTA NOITE, DE MANEIRAS PEQUENAS MAS IRRITANTES. FOI NECESSÁRIO QUE EU SUPER-VISIONASSE MUITAS COISAS PESSOALMENTE.
POSSO SERVIR MAIS CHÁ PARA VOCÊS?
Não obrigado, Pharamond.
POR FAVOR. NESTE LUGAR PREFIRO SER CHAMADO DE FARRELL.
E VOCÊ, LORDE LÚCIFER? POR QUAL NOME VOCÊ PASSA HOJE EM DIA?
SPLUDP!
LÚCIFER! HAHAHA!
TÁ, CLARO.
Eu honestamente não me importo. Não "lorde," porém. é anacrônico.
SIM, EU SOUBE QUE VOCÊ RENUNCIOU AO SEU POSTO. EU LAMENTEI, NO GERAL.
MUDANÇAS EM ORDENS ANTIGAS ME DEPRIMEM MAIS À MEDIDA QUE EU ENVELHEÇO.
VOCÊ... VOCÊ É MESMO ELE? JESUS.
AAAAH, DESCULPE. QUERO DIZER... QUAL É O NEGÓCIO COM PAUL? VOCÊ LEVOU A ALMA DELE, E AGORA EU TENHO QUE JOGAR ALGUM TIPO DE JOGO COM VOCÊ PRA TER ELE DE VOLTA?
Não, não é esse o negócio.
Pharamond, nós precisamos de passagem e um guia para o primeiro mundo. Para quando isso pode ser arranjado?
PORRA.


HAH. VOCÊ PERGUNTA PARA QUANDO. MESMO EM TEMPOS NORMAIS, EU ACHO ISSO DIFÍCIL DE RESPONDER. VOCÊ ENTENDE, MEU AMIGO...
...ESSAS JORNADAS SEMPRE SÃO, AO MENOS EM PARTE, XAMÂNICAS. É DIFÍCIL, PORTANTO, GARANTIR SUCESSO. OU MESMO SOBREVIVÊNCIA.
Eu não pedi garantias.
VERDADE. MAS ENTÃO A QUESTÃO DO PAGAMENTO SE TORNA PROBLEMÁTICA. A SITUAÇÃO NÃO É PROPÍCIA, E OS ARRANJOS ENVOLVIDOS SÃO...
Duzentos e quarenta aes de cobre, coletados da maneira habitual. Você pode contá-las, embora fazê-lo vá limitar sua utilidade.
HÁ CONFIANÇA ENTRE NÓS, ESTRELA-DA-MANHÃ. EU NÃO PRECISO CONTÁ-LAS.
RACHEL, VOCÊ É NAVAJO, NÃO É?
BEM, PARTE NAVAJO. MEU PAI É...
O pai dela é nascido do clã da Pena e nascido para o clã dos Hogans. A mãe dela não é dos Dineh. Por que você pergunta?
VOCÊS PODEM IR A TSOODZIL.



COMO VOCÊ SABIA TUDO AQUILO SOBRE A GENTE?
O CLÃ DO MEU PAI E TUDO MAIS. NEM EU SABIA DISSO.
O mundo é um livro. Algumas palavras se destacam da página.
CUMPRIMENTOS DO SR. FARRELL, SENHOR. PARA ONDE?
Obrigado. Aeroporto, por favor.
ISSO NÃO É RESPOSTA. E PRA QUÊ O CARRO? VOCÊ NÃO PODE FAZER AQUELA PORTA-DE-SANGUE DE NOVO?
Esta é uma peregrinação. E exige certos protocolos.
Por favor telefone e nos reserve um vôo para Albuquerque.
CREIO QUE O SR. FARRELL JÁ CUIDOU DISSO, SENHOR.
E EXATAMENTE POR QUE A GENTE TÁ INDO PRA ALBUQUERQUE?
EU SEI QUE O NOVO MÉXICO É UM INFERNO, MAS EU NÃO ACREDITO QUE O MEU IRMÃO FOI PRA LÁ QUANDO MORREU.
Você realmente não tem nenhum conhecimento de sua herança, não é?
Não importa. Estamos à serviço do céu. O único trabalho que não pode ser deixado para o pessoal regular.
Estamos indo matar alguns deuses.
Fim da parte dois